



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 19. huhtikuuta 2006 (26.04)  
(OR. en)**

**5179/1/06  
REV 1**

**PESC 18  
COARM 1**

**SAATE**

---

Lähetäjä: Sihteeristö  
Vastaanottaja: Valtuuskunnat  
Asia: Käyttäjän opas – Euroopan unionin käytäntösäännöt aseiden viennistä

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena aseiden vientiä koskevien Euroopan unionin käytäntösääntöjen käyttäjän oppaan ajantasaistettu versio, joka hyväksyttiin tavanomaisten aseiden viennin työryhmän kokouksessa 17.3.2006.

**KÄYTTÄJÄN OPAS – EUROOPAN UNIONIN KÄYTÄNNESÄÄNNÖT**  
**ASEIDEN VIENNISTÄ**

**Saate**

Kaikki jäsenvaltiot ovat sopineet soveltavansa aseiden vientiä koskevien Euroopan unionin käytäntesääntöjen käyttäjän opasta harkitessaan EU:n yhteiseen puolustustarvikeluetteloon kuuluvien puolustustarvikkeiden vientilupahakemuksia. Käytäntesäännöillä pyritään parantamaan jäsenvaltioiden välistä tietojenvaihtoa ja lisäämään jäsenvaltioiden keskinäistä tietämystä toistensa vientivalvontapolitiikoista.

Käyttäjän opas on tarkoitettu auttamaan jäsenvaltioita käytäntesääntöjen soveltamisessa. Se ei kuitenkaan korvaa käytäntesääntöjä vaan antaa yhteenvedon sovitusta menettelyistä toimintaohjeiden soveltamiseksi. Se on tarkoitettu ensisijaisesti maastavientilupia myöntävien viranomaisten käyttöön.

Käytäntesäännöt ajantasaistetaan säännöllisesti. Uusin versio on neuvoston WWW-sivuston sivulla Turvallisuusnäkökohtiin liittyvä vientivalvonta.

**Luku 1 – Epäämisilmoitukset ja neuvottelut**

Saate.....	5
1 jakso: Luvan epäämisen määritelmä.....	6
2 jakso: Epäämisilmoituksessa annettavat tiedot.....	8
3 jakso: Epäämisilmoituksen peruuttaminen.....	12
4 jakso: Epäämisilmoituksia ja neuvotteluja koskevat menettelyt.....	13

**Luku 2 – Luvanmyöntämiskäytännöt**

1 jakso: Loppukäyttäjätodistuksia koskevat parhaat käytännöt.....	18
2 jakso: Liittämistä ja jälleenvientiä koskevien hakemusten arviointi.....	20
3 jakso: Valvonnanalaisten tarvikkeiden vienti humanitaarisiin tarkoituksiin.....	21
4 jakso: Määritelmät.....	22

**Luku 3 – Perusteita koskevat ohjeet**

1 jakso: Perusteen 8 tulkintaa koskevat parhaat käytännöt ("kestävä kehitys").....	23
--	----

**Luku 4 – Avoimuus**

1 jakso: Vaatimukset tietojen toimittamiseksi EU:n vuosikertomusta varten.....	31
2 jakso: Yhteinen kaavain kansallisissa raporteissa annettavia tietoja varten.....	33
3 jakso: Asevientä koskevat kansalliset selvitykset: internet-osoitteet.....	35

**Luku 5 – Käytännösääntöjen muut osanottajat**

1 jakso: Luettelo muista osanottajista, yhteyspaikat ja osanottoa koskevia lisätietoja.....	37
---	----

## **Luku 6 – EU:n yhteinen puolustustarvikeluettelo**

EU:n yhteinen puolustustarvikeluettelo – linkki sähköiseen versioon ..... 38

### **LIITE**

LOMAKE 1 –EU:n käytäntöihin perustuva luvanpäämisilmoitus ..... 39

LOMAKE 2 –EU:n käytäntöihin perustuvan luvanpäämisilmoituksen muutos tai  
peruutus ..... 41

### Johdanto

Käytännesääntöjen toimintaohjeiden 3 kohdassa todetaan, että jäsenvaltiot toimittavat toisilleen tietoja evätyistä maastavientiluvista ja ilmoittavat syyt, joiden nojalla lupa evättiin.

Tietojenvaihto evätyistä maastavientiluvista on tärkeimpiä keinoja, joiden avulla jäsenvaltioiden vientivalvontapolitiikkojen tavoitteet voidaan saavuttaa ja lähentää näitä politiikkoja. Tämän luvun tarkoituksena on selkiyttää jäsenvaltioiden tehtäviä tällä alalla. Siinä otetaan myös huomioon, että jäsenvaltiot sopivat 23. kesäkuuta 2003 arvioivansa välityslupahakemuksia käytännesääntöjen määräysten perusteella.

## 1 jakso: Luvan epäämisen määritelmä

---

1.1.1 Käytännesääntöjen toimintaohjeiden 3 kohdassa todetaan, että *"Lupa katsotaan evätyksi, jos jäsenvaltio on kieltäytynyt antamasta lupaa asianomaisen puolustustarvikkeen myyntiin tai vientiin, jos myynti olisi muutoin tapahtunut, tai tekemästä asiasta koskevaa sopimusta. (...) epäämisenä, josta on ilmoitettava, voidaan kansallisten menettelyjen mukaisesti pitää kieltäytymistä antamasta lupaa aloittaa neuvottelut tai kielteistä vastausta viralliseen, tiettyä tilausta koskevaan alustavaan tiedusteluun."*

1.1.2 Jäsenvaltioissa on erilaisia käytänteitä siinä, missä vaiheessa yritykset kussakin maassa ottavat yhteyttä viranomaisiin vientilupa-asioissa. Jotkin jäsenvaltiot ottavat yritysten tekemät tiedustelut käsiteltäviksi vasta, kun nämä hakevat virallista maastavientilupaa. Joillakin jäsenvaltioilla taas on epävirallisia yhteyksiä teollisuuden kanssa ja ne antavat jo varhain ei-sitovia lausuntoja siitä, myönnettäisiinkö ehdotetulle vientitoimitukselle lupa.

1.1.3 Tiedustelupa yritys vientimahdollisuuksia markkinoinnin alkuvaiheessa tai juuri ennen vientitilauksen vastaanottamista, tiedustelu on täyttänyt tietyt viralliset vaatimukset ennen kuin viranomaisen voi antaa siihen virallisen vastauksen ja kielteisessä tapauksessa ilmoittaa luvan epäämisestä. Ellei tiettyjä tosiseikkoja ole tiedossa, tiedustelusta voidaan keskustella vain olettamusten perusteella sen sijaan, että toimivaltainen viranomaisen käsitelisi sitä hakemuksena. Viranomaisen ei näin ollen voi puhelimitse esitetyn tiedustelun tai yleistietoja tai kysymyksiä sisältävän lyhyen sähköpostiviestin perusteella hyväksyä tai evätä tiettyä liiketointa.

1.1.4 Kielteisestä päätöksestä olisi ilmoitettava, kun viranomaisen on evännyt kirjallisesti (sähköpostitse, telefaksilla tai kirjeitse) esitetyn maastavientilupahakemuksen, joka on riittävän yksityiskohtainen, jotta toimivaltaisella viranomaisella on tarvittavat tiedot ratkaisun tekemiseksi. Kirjallisessa hakemuksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

- määrämaa
- täydellinen kuvaus asianomaisista tavaroista, myös niiden määrä ja tarvittaessa tekniset eritelvät
- ostaja (täsmennettävä, onko ostajana valtion laitos, asevoimien haara, puolisolitaalliset joukot vai onko ostajana yksityishenkilö (luonnollinen tai oikeushenkilö))
- ehdotettu loppukäyttäjä.

1.1.5 Epäämisilmoitus olisi tehtävä myös seuraavissa tapauksissa:

- Jäsenvaltio peruuttaa myönnetyn maastavientiluvan.
- Jäsenvaltio ei myönnä maastavientilupaa käytännesääntöjen alaan kuuluvalla tavaralla ja on jo antanut asianomaista vientitoimitusta koskevan epäämisilmoituksen muille kansainvälisille vientivalvontajärjestelmille.
- Jäsenvaltio ei ole myöntänyt maastavientilupaa toimitukselle, jota pidetään olennaisesti samankaltaisena kuin toista toimitusta, jolta toinen jäsenvaltio on aiemmin evännyt luvan ja josta tämä on tehnyt epäämisilmoituksen. Seikat, joita on erityisesti arvioitava sen ratkaisemiseksi, onko vientitoimitus "olennaisesti samankaltainen", ovat asianomaisten tavaroiden tekniset eritelvät, määrät sekä vastaanottajat ja loppukäyttäjät.

1.1.6 Seuraavassa tapauksessa luvan epäämisestä ei sen sijaan pitäisi ilmoittaa:

- Maastavientilupahakemusta ei ole tehty kirjallisena tai siinä ei ole kaikkia edellä 1.4 kohdassa vaadittuja tietoja.

1.1.7 Jos lupaa ei myönnetä käytännesääntöjä tiukemman kansallisen politiikan perusteella, sen epäämisestä olisi ilmoitettava "vain tiedoksi". Neuvoston sihteeristö tallentaa epäämisilmoituksen keskustietokantaan, mutta se jätetään aktivoimatta.

## 2 jakso: Epäämisilmoituksessa annettavat tiedot

---

1.2.1 Epäämisilmoitusjärjestelmän toimivuuden kannalta on ratkaisevan tärkeää, että luvan epäämisestä ilmoitettaessa annetaan kaikki asiaankuuluvat tiedot. Näin muut jäsenvaltiot voivat ottaa tiedot huomioon kehittäessään omaa vientivalvontapolitiikkaansa. Tässä jaksossa esitellään yhdenmukaiset lomakkeet maastavienti- ja välityslupien epäämisilmoituksia (liitteen mallilomake 1) varten ja epäämisilmoitusten muuttamista ja peruuttamista (liitteen mallilomake 2) varten.

1.2.2 Asiaankuuluvat tiedot ovat seuraavat:

### **Tunnistenumero**

Ilmoituksen tehneen jäsenvaltion antama vakiomuotoinen rekisteröintinumero, joka noudattaa seuraavaa kaavaa:

Vientivalvontajärjestelmän vakiolyhenne (EUARMS); ilmoituksen tehneen maan kaksikirjaiminen tunnus; vuosi (neljä numeroa); sarjanumero (kolme numeroa). Esimerkiksi EUARMS/PT/2005/007, EUARMS/ES/2003/168.

### **Lopullinen määrämaa**

Maa, jossa loppukäyttäjä on (viejamaan tietojen mukaan).

### **Ilmoituksen päivämäärä**

Ilmoituksen päivämäärä, jona EU-kumppaneille ilmoitetaan päätöksestä evätä, muuttaa tai peruuttaa lupa.

## **Yhteyshenkilö lisätietoja varten**

Sen henkilön nimi, puhelin- ja faksinumero sekä sähköpostiosoite, joka voi antaa lisätietoja asiasta.

## **Lyhyt kuvaus tavaroista**

Tekninen eritelmä, jonka avulla vastaavuutta voidaan arvioida. Sitä varten olisi tarvittaessa mainittava tekniset parametrit. Tarvittaessa olisi käytettävä ranskalais-englantilaista teknisten termien sanastoa (joka on vielä laadittava). Tavarankuvauksen lisäksi voidaan vapaaehtoisesti antaa seuraavat tiedot:

- määrä
- arvo
- tavaroiden valmistaja.

## **Valvontaluetteloviite**

Mainitaan ilmoituksessa tarkoitettujen tavaroiden numero EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon viimeisimmässä hyväksytyssä versiossa (tarvittaessa myös alanumero) tai kaksikäyttötuoteluettelossa (annetaan virallinen viite) niiden tavaroiden osalta, joita koskevan maastavientiluvan epäämisestä ilmoitetaan käytännesääntöjen toimintaohjeiden 6 kohdan nojalla.

## **Ilmoitettu loppukäyttö**

Tiedot ilmoituksen kohteena olevan tavarankäytöstä (esim. x:n varaosa, liitetään x:ään, käytetään x:nä). Jos tavara toimitetaan tiettyä hanketta varten, hankkeen nimi olisi ilmoitettava.

## **Vastaanottaja ja loppukäyttäjä**

Näiden tietojen olisi oltava mahdollisimman yksityiskohtaisia samankaltaisuuden arvioimiseksi. Nimi, osoite, maa, puhelin- ja faksinumero ja sähköpostiosoite olisi sijoitettava erillisiin kenttiin.

## **Epäämisen tai epäämisilmoituksen muutoksen tai peruutuksen syyt**

Jos kyse on luvan epäämisestä, ilmoitetaan sovellettu EU:n aseidenviennin käytäntöjen peruste. Jos peruste on monikohtainen (esim. 7 a, b, c, ja d), ilmoitetaan mitä kohtaa tai kohtia sovelletaan. Kun kyseessä on epäämisilmoituksen muuttaminen tai peruuttaminen, lisätään lyhyt selvitys, esim. vientikielto poistettu, korvataan ilmoituksella X.

## **Lisätietoja**

Lisätiedot, jotka voivat auttaa muita jäsenvaltioita vientitoimitusten arvioinnissa. Vapaaehtoinen.

## **Tavaroiden alkuperämaa**

Maa, josta välitettävät tavarat viedään. Kohta täytetään vain ilmoitettaessa välitysluvan epäämisestä.

## **Välittäjän nimi ja muut tiedot**

Niiden välittäjien nimi, osoite, maa, puhelin- ja faksinumero sekä sähköpostiosoite, joiden välityslupahakemus on evätty. Kohta täytetään vain ilmoitettaessa välitysluvan epäämisestä.

### **Ilmoituksen muutettava(t) osa(t)**

Täsmennetään, mitä alkuperäisen ilmoituksen kohtaa muutetaan.

### **Uusi tieto (uudet tiedot)**

Muutetun kohdan uusi sisältö.

### **Muutoksen tai peruutuksen voimaantulopäivä**

Päivämäärä, jolloin päätös luvan muuttamisesta tai peruuttamisesta tulee voimaan.

### 3 jakso: Epäämisilmoituksen peruuttaminen

---

1.3.1 Epäämisilmoituksen tarkoituksena on antaa tietoja jäsenvaltion vientivalvontapolitiikasta, jotta muut jäsenvaltiot voisivat ottaa sen huomioon omissa vientilupapäätöksissään. Vaikka ei olekaan mahdollista, että jäsenvaltion epäämisilmoituskokoelma ilmentäisi aina täysin sen vientivalvontapolitiikkaa, voivat jäsenvaltiot pitää tiedot ajan tasalla peruuttamalla epäämisilmoituksia tarvittaessa.

1.3.2 Peruutusviesti lähetetään Coreun kautta mahdollisimman pian sen jälkeen, kun päätös peruuttamisesta on tehty, ja joka tapauksessa kolmen viikon kuluessa päätöksestä. Jäsenvaltio käyttää tähän tarkoitukseen lomaketta 2 (katso liite).

1.3.3 Jäsenvaltiot tarkistavat vuosittain voimassa olevat epäämisilmoituksensa ja peruuttavat ilmoituksen, jos se ei ole enää aiheellisia kansallisessa näkemyksessä tapahtuneen muutoksen takia (päivitys), ja poistavat olennaisesti samankaltaisia vientitoimituksia koskevat päällekkäiset ilmoitukset (siistiminen) ja säilyttävät vain ne ilmoitukset, joilla on eniten merkitystä niiden oman vientivalvontapolitiikan kannalta.

1.3.4 Epäämisilmoitus peruutetaan myös seuraavissa tapauksissa:

- Jäsenvaltio myöntää maastavientiluvan toimitukselle, joka on "olennaisesti samankaltainen" kuin toimitus, jolta se on aiemmin evännyt vientiluvan. Tällöin sen on peruutettava aiemmin tekemänsä epäämisilmoitus.
- Asevientikielto on purettu. Tällöin jäsenvaltioiden on yhden kuukauden kuluessa vientikiellon purkamisesta peruutettava epäämisilmoitukset, jotka perustuivat yksinomaan vientikieltoon.
- Jäsenvaltio päättää, että aiemmin peruutettu vientilupa olisi saatettava takaisin voimaan (katso 1.1.5 kohdan ensimmäinen luetelmakohta).

1.3.5 Jäsenvaltioiden ei tarvitse peruuttaa epäämisilmoituksia, jotka on tehty yli kolme vuotta aikaisemmin. Neuvoston sihteeristö deaktivoi automaattisesti nämä epäämisilmoitukset keskustietokannassa (katso jäljempänä 1.4.8 kohta). Deaktivoituinakin nämä epäämisilmoitukset jäävät kuitenkin tietokantaan.

### Maastavientiluvat

#### Epäämisilmoitukset: jakelu

1.4.1 Kun jäsenvaltio ei myönnä aseille maastavienti- tai välityslupaa, sen on tehtävä epäämisilmoitus kuukauden kuluessa luvan epäämisestä.

1.4.2 Jäsenvaltiot jakavat ilmoitukset kaikille muille jäsenvaltioille käyttäen lomaketta 1. Kaikki kentät on täytettävä tai selitettävä, miksi jotain kenttää ei ole tarpeellista täyttää. Neuvoston sihteeristö ei tallenna puutteellisia ilmoituksia keskustietokantaan.

1.4.3 Epäämisilmoitukset, peruutukset ja muutokset on aina kirjoitettava englannin tai ranskan kielellä. Ne lähetetään Coreu-viestinä kaikille jäsenvaltioille (neuvoston sihteeristö saa automaattisesti kopion viestistä). Turvaluokituksen pitäisi olla "rajoitettu jakelu" (Restricted) ja priorisoinnin "kiireellinen" (urgent).

#### Epäämisilmoitukset: käsittely ja säilytys

1.4.4 Neuvoston sihteeristö hoitaa maastavientilupien epäämisilmoitusten keskustietokantaa. Tämä ei estä jäsenvaltioita käyttämästä omia tietokantojaan, mutta epäämisilmoitusten keskustietokanta on kaikkien jäsenvaltioiden käytettävissä oleva tietolähde. Keskustietokannassa jäsenvaltiot voivat tehdä hakuja epäämisilmoituslomakkeen yksittäisiin kenttiin (ilmoituksen tehnyt maa, tarvikkeiden määrämaa, epäämisperuste, tavaroiden kuvaus jne.) tai useampaan kenttään kerralla. Keskustietokannan avulla voidaan laatia tilastoja eri kentittäin.

1.4.5 Keskustietokannan tiedot luokitellaan jakelultaan rajoitetuiksi ja kaikki jäsenvaltiot ja neuvoston sihteeristö käsittelevät niitä sen mukaisesti. Keskustietokannan kielenä on englanti. Ranskan kielellä annetut tiedot käännetään englanniksi neuvoston sihteeristössä. Tätä varten jäsenvaltiot laativat teknisten termien sanaston.

1.4.6 Neuvoston sihteeristö tarkastaa jokaisen epäamisilmoituslomakkeen (1) varmistuakseen siitä, että siinä on kaikki keskeiset tiedot. Jos tiedot ovat riittävät, epäamisilmoitus tallennetaan keskustietokantaan. Jos ilmoituksesta puuttuu olennaisia tietoja, sihteeristö pyytää ilmoituksen tehnyttä jäsenvaltioita toimittamaan puuttuvat tiedot. Epäamisilmoituksia ei tallenneta keskustietokantaan, ellei vähintään seuraavia tietoja ole saatu:

- tunnistenumero
- määrämaa
- lyhyt kuvaus tavaroista (ja niitä koskeva valvontaluettelonumero)
- ilmoitettu loppukäyttö
- vastaanottajan ja loppukäyttäjän, jos eri, nimi ja maa (täsmennetään, onko ostajana valtion laitos, poliisivoimat, maa-, meri- tai ilmavoimat, puolisoitilaalliset joukot vai yksityinen luonnollinen tai oikeushenkilö, ja jos epäminen perustuu perusteeseen 7, kyseisen luonnollisen tai oikeushenkilön nimi)
- epäamisen syyt (joissa olisi mainittava perusteen tai perusteiden numeron lisäksi myös ne seikat, joille ratkaisu perustuu)
- epäamisen päivämäärä (tai tieto epäamisen voimaantulopäivästä, jos se ei vielä ole voimassa).

1.4.7 Kun neuvoston sihteeristö saa lomakkeen 2 mukaisen viestin epäamisilmoituksen peruuttamisesta, se poistaa asianomaisen epäamisilmoituksen keskustietokannasta. Kun neuvoston sihteeristö saa lomakkeen 2 mukaisen viestin epäamisilmoituksen tietojen muuttamisesta, se muuttaa tiedot, jos uudet tiedot noudattavat sovittua kaavaa.

1.4.8 Neuvoston sihteeristö tarkistaa säännöllisesti joka kuukausi, ettei mikään keskustietokannan aktiivisista epäamisilmoituksista ole yli kolme vuotta vanha. Kaikki yli kolme vuotta vanhat epäamisilmoitukset on deaktivoitava, vaikka tiedot jäävätkin tietokantaan.

1.4.9 Ennen kuin suojatun tietokannan etäkäyttö on mahdollista, neuvoston sihteeristö lähettää kunkin kuukauden ensimmäisenä työpäivänä jäsenvaltioille niiden Brysselin pysyvästä edustustosta nimetyn henkilön välityksellä levykkeen, jossa on keskustietokannan viimeisin versio. Asianmukaisia turvamenettelyjä noudatetaan.

## Neuvottelumenettelyt

1.4.10 Kun jäsenvaltiot harkitsevat maastavientiluvan myöntämistä, niiden olisi tehtävä hakuja keskustietokannassa todetakseen, onko jokin toinen jäsenvaltio evännyt vientiluvan olennaisesti samankaltaiselta toimitukselta. Jos näin on, sen olisi neuvoteltava luvan evänneen jäsenvaltion (evänneiden jäsenvaltioiden) kanssa.

1.4.11 Jos jäsenvaltio ei ole varma, koskeeko keskustietokannassa oleva epäämisisilmoitus 'olennaisesti samankaltaista vientitoimitusta', sen olisi aloitettava kuuleminen tilanteen selvittämiseksi.

1.4.12 Neuvottelupyynnö lähetetään Coreu-verkoston välityksellä englannin- tai ranskankielisenä ja osoitetaan jäsenvaltiolle, joka on tehnyt asianomaisen epäämisisilmoituksen, ja sen kopio lähetään kaikille muille jäsenvaltioille. Viesti noudattaa seuraavaa mallia:

*"[Jäsenvaltio X] olisi kiitollinen, jos se saisi lisätietoja [jäsenvaltio X:ltä] EU:n käytännesääntöjen mukaisesta epäämisisilmoituksesta [tunnistenumero ja määräpaikka], sillä arvioitavanamme on maastavientilupahakemus olennaisesti samankaltaiselle toimitukselle. Käytännesääntöjen käyttäjän oppaan mukaisesti pyydämme toimittamaan lisätiedot [määräaika] mennessä. Jos emme ole saaneet tietoja kyseiseen päivään mennessä, katsomme, että niitä ei ole toimitettu. Lisätietoja antaa [nimi, puhelinnumero, sähköpostiosoite]".*

1.4.13 Määräaika on kolme viikkoa neuvottelupyynnön toimittamisen päivämäärästä, ellei asianomaisten kesken ole sovittu muuta. Jos neuvottelupyynnön vastaanottanut jäsenvaltio ei ole vastannut määräajassa, oletetaan, että se ei vastusta luvan myöntämistä.

1.4.14 Jos jäsenvaltion tekemä epäämisisratkaisu perustui tiedustelutietoihin, se voi todeta, että "*Luvan epääminen perustui arkaluonteisista lähteistä saatuihin tietoihin*". Neuvotteluja pyytäneet jäsenvaltio pidättyy tällöin yleensä pyytämästä lisätietoja asianomaisesta tietolähteestä.

1.4.15 Neuvottelupyynnön vastaanottanut jäsenvaltio voi kyseisten kolmen viikon aikana pyytää määräajan jatkamista yhdellä viikolla. Pyyntö olisi esitettävä mahdollisimman pian.

1.4.16 Alustavat neuvottelut on käytävä edellä esitetyllä tavalla, mutta jäsenvaltiot voivat jatkaa neuvonpitoa millä tahansa yhteisesti sopimallaan tavalla. Neuvottelupyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion olisi kuitenkin annettava kattava selvitys epäämisen perusteista.

1.4.17 EU:n jäsenvaltiot pitävät epäämisilmoitukset ja neuvottelut luottamuksellisina. Ne käsittelevät niitä asianmukaisella tavalla eivätkä hyödynnä niitä kaupallisesti.

#### Neuvottelujen päätyttyä

1.4.18 Jos asianomaiset jäsenvaltiot suostuvat antamaan tietoja neuvotteluista, johon ne ovat osallistuneet, neuvotteluja pyytäneen jäsenvaltion on ilmoitettava kaikille jäsenvaltioille Coreu-verkoston välityksellä kyseistä lupahakemusta koskevasta päätöksestään. Näin tehdään riippumatta siitä, päättikö kyseinen jäsenvaltio myöntää luvan vai ei. Jos päätös oli myönteinen, sen on annettava myös lyhyt selvitys perusteluistaan. Jos pyynnön esittänyt jäsenvaltio päättää neuvottelujen jälkeen, että lupahakemus ei koske 'olennaisesti samankaltaista vientitoimitusta', se ilmoittaa asiasta kuulemalleen jäsenvaltiolle asianmukaisimmaksi katsomallaan tavalla. Päätöksestä olisi ilmoitettava kolmen viikon kuluessa.

**Aseiden välitystä, kauttakulkua tai uudelleenlastausta ja teknologian aineetonta siirtoa koskevat luvat**

1.4.19 Kaikkia edellä esitettyjä menettelyjä, jotka koskevat epäämisi ilmoitusten jakelua, käsittelyä ja tallentamista, neuvotteluja ja toimia neuvottelujen jälkeen (kohdat 1.4.1–1.4.18) olisi noudatettava myös välitystä, kauttakulkua ja uudelleenlastausta ja teknologian aineetonta siirtoa koskevien lupien epäämisi ilmoitusten osalta.

1.4.20 Kaikkien jäsenvaltioiden, joilla on välitystoimintaa koskevaa lainsäädäntöä ja välityslupajärjestelmä, olisi ilmoitettava yhtä lailla välityslupien kuin maastavientilupienkin epäamisestä kansallisen lainsäädäntönsä ja käytäntönsä mukaisesti niiden sallimissa rajoissa. Neuvoston sihteeristö tallentaa välityslupien epäämisi ilmoitukset erilliseen tietokantaan ja toimittaa välityslupien sekä vientilupien epäämisi ilmoitusten tietokantojen tiedot kuukausittain.

### 1 jakso: Loppukäyttäjätodistuksia koskevat parhaat käytänteet

---

2.1.1 Loppukäyttäjätodistuksessa olisi oltava yhteiset perustiedot, sillä jäsenvaltiot voivat edellyttää sitä EU:n yhteiseen puolustustarvikeluetteloon kuuluvien tarvikkeiden viennin yhteydessä. Jäsenvaltio voi myös harkintansa mukaan edellyttää eräiden muiden tietojen sisällyttämistä.

2.1.2 Loppukäyttäjätodistuksessa olisi oltava vähintään seuraavat tiedot:

- Viejän tiedot (vähintään nimi, osoite ja toiminimi)
- Loppukäyttäjän tiedot (vähintään nimi, osoite ja toiminimi). Jos kyseessä on vientitoimitus yritykselle, joka myy tarvikkeet edelleen paikallisilla markkinoilla, kyseinen yritys katsotaan loppukäyttäjäksi.
- Lopullinen määrämaa
- Kuvaus vietävistä tarvikkeista (tyyppi, ominaisuudet) tai maininta lopullisen määräraaman viranomaisten kanssa tehdystä sopimuksesta
- Vietävien tarvikkeiden määrä ja/tai arvo
- Loppukäyttäjän allekirjoitus, nimi ja asema
- Loppukäyttäjätodistuksen päivämäärä
- Tarvittaessa loppukäyttöä ja/tai jälleenviennin kieltämistä koskeva lauseke
- Tarvikkeiden loppukäyttöä koskeva ilmoitus

- Tarvittaessa sitoumus siitä, että vietäviä tarvikkeita ei käytetä muihin kuin ilmoitettuihin tarkoituksiin
- Tarvittaessa sitoumus siitä, että tuotteita ei käytetä kemiallisten, biologisten tai ydinaseiden kehittämiseen, valmistamiseen tai käyttöön tai tällaisten aseiden maaliinsaattamiseen käytettäviin ohjuksiin.

### 2.1.3 Jäsenvaltiot *voivat* harkintansa mukaan edellyttää muun muassa seuraavia asioita:

- Lauseke, jolla kielletään loppukäyttäjätodistuksen kattamien tarvikkeiden jälleenvienti. Tällaisessa lausekkeessa voisi olla mm.
  - yksinkertainen jälleenvientikielto
  - määräys siitä, että jälleenviennin edellytyksenä on alkuperäisen viejämään viranomaisten kirjallinen lupa
  - määräys siitä, että jälleenvienti on sallittua ilman viejämään viranomaisten kirjallista lupaa tiettyihin loppukäyttäjätodistuksessa mainittuihin maihin
- Tarvittaessa välittäjän täydelliset tiedot
- Jos tuotteiden lopullisen määrämaan hallitus antaa loppukäyttäjätodistuksen, viejämään viranomaiset vahvistavat todistuksen, jotta allekirjoitus ja allekirjoittajan toimivalta tehdä sitoumuksia maansa hallituksen puolesta voidaan tarkistaa.

## 2 jakso: Liittämistä ja jälleenvientiä koskevien hakemusten arviointi

---

2.2.1 Jäsenvaltiot soveltavat käytännesääntöjä täysimääräisesti kaikkiin lupahakemuksiin ja myös lupahakemuksiin, jotka koskevat jälleenvietäviin tuotteisiin liitettäviksi tarkoitettuja tavaroita.

Tällaisia hakemuksia arvioidessaan ne kuitenkin ottavat huomioon muun muassa seuraavat seikat:

- i) vientivalvontapolitiikka ja vientivalvontajärjestelmän tehokkuus maassa, joka liittää tavarantootteeseen;
- ii) jäsenvaltion puolustus- ja turvallisuusalan suhteiden merkitys kyseiseen maahan;
- iii) tavaroiden tärkeys ja merkitys suhteessa tuotteisiin, joihin ne liitetään, ja suhteessa lopullisten tuotteiden loppukäyttöön, joka voi muodostua huolenaiheeksi;
- iv) tavarat tai niiden merkittävät osat voidaan poistaa helposti tuotteista, joihin ne on liitetty;
- v) pysyvä yhteisö, jolle tavarat viedään.

### 3 jakso: Valvonnalaisten tarvikkeiden vienti humanitaarisiin tarkoituksiin

---

2.3.1 Jäsenvaltiot voivat joissakin tilanteissa harkita yhteiseen puolustustarvikeluetteloon kuuluvien tarvikkeiden viennin sallimista humanitaarisiin tarkoituksiin, vaikka vientilupa voitaisiin muutoin evätä käytäntösääntöjen perusteiden nojalla. Konflikteista toipuvilla alueilla voidaan tietyillä tarvikkeilla myötävaikuttaa merkittävästi siviiliväestön turvallisuuteen ja talouden jälleenrakennukseen. Tällainen vienti ei välttämättä ole ristiriidassa käytäntösääntöjen perusteiden kanssa. Tällaista kuten kaikkea muutakin vientiä arvioidaan tapauskohtaisesti. Jäsenvaltiot vaativat asianmukaiset takeet, joilla estetään kyseisten tarvikkeiden käyttö väärin tarkoituksiin, ja tarvittaessa vaativat niiden palauttamista.

## 4 jakso: Määritelmät

---

2.4.1 Käytännösäännöissä ja toimintaohjeissa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

2.4.2 – 'Kauttakulku': siirrot, joissa tavarat (puolustustarvikkeet) pelkästään kulkevat jäsenvaltion alueen läpi

- Uudelleenlastaus: kauttakulku, joka käsittää tavaroiden purkamisen ne maahan tuoneesta kuljetusvälineestä ja niiden uudelleen lastauksen (yleensä) toiseen kuljetusvälineeseen, jolla ne viedään maasta

2.4.3 Kuten neuvoston yhteisen kannan 2003/468/YUTP 2 artiklassa täsmennetään:

- 'Välitystoiminnalla' tarkoitetaan sellaisten henkilöiden ja yhteisöjen harjoittamia toimia:
  - jotka neuvottelevat sellaisista liiketoimista tai järjestellevät sellaisia liiketoimia, joihin saattaa liittyä Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa olevien tuotteiden siirto jostakin kolmannesta maasta mihin tahansa muuhun kolmanteen maahan, tai
  - jotka myyvät tai ostavat tällaisia tuotteita taikka järjestellevät omistuksessaan olevien tällaisten tuotteiden siirtoa jostakin kolmannesta maasta mihin tahansa muuhun kolmanteen maahan.

2.4.4 – 'Vientilupa' on virallinen lupa, jonka kansallinen lupaviranomainen myöntää puolustustarvikkeiden tilapäistä tai lopullista vientiä tai siirtoa varten. Vientilupia ovat:

- lupahakemukset, jotka koskevat varsinaista maastavientiä, myös puolustustarvikkeiden kolmansissa maissa tapahtuvaa lisensioitua valmistusta varten;
- välityslupahakemukset;
- kauttakulkua koskevat lupahakemukset;
- ohjelmistojen ja teknologian aineettomia siirtoja sähköisin keinoin, telefaksilla tai puhelimella koskevat lupahakemukset.

Koska jäsenvaltioiden kansalliset lupaviranomaiset soveltavat hyvin erilaisia menettelyjä käsitellessään hakemuksia, tietojenvaihtoa koskevat velvoitteet (esim. epäämisiilmoitukset) olisi tarvittaessa täytettävä lupamenettelyä edeltävässä vaiheessa, esimerkiksi tilapäisiä lupia ja markkinointitoimia tai sopimusneuvotteluja varten. Jäsenvaltioiden lainsäädännössä säädetään tapauksista, joissa vientilupa tarvitaan.

## LUKU 3 – PERUSTEITA KOSKEVAT OHJEET

### 1 jakso: Perusteen 8 tulkintaa koskevat parhaat käytänteet

---

#### Johdanto

3.1.1 Parhaiden käytänteiden tarkoituksena on lisätä yhdenmukaisuutta jäsenvaltioiden välillä niiden soveltaessa aseiden vientiä koskevien Euroopan unionin käytännesääntöjen perustetta 8, jossa viitataan erityisesti kestäväan kehitykseen<sup>1</sup>, mainitsemalla tekijöitä, jotka on otettava huomioon vientilupahakemuksia harkittaessa. Niillä pyritään parhaita käytänteitä koskevien tietojen vaihtamiseen perustetta 8 tulkittaessa eikä antamaan tiettyjä toimintaohjeita; tapauskohtainen harkinta on edelleen prosessin olennainen osa, ja jäsenvaltioilla on täysi oikeus soveltaa omia tulkintojaan. Parhaat käytänteet on tarkoitettu vientilupia myöntävien virkailijoiden sekä niiden hallinnon osastojen ja virastojen virkailijoiden käyttöön, joiden kehitysalan, sotilasalan tai alueellista asiantuntemusta olisi käytettävä hyväksi päätöksentekoprosessissa.

3.1.2 Parhaita käytänteitä päivitetään säännöllisesti tai yhden tai useamman jäsenvaltion pyynnöstä tai perusteen 8 sanamuotoon mahdollisesti tehtävien muutosten johdosta.

#### Perusteen 8 soveltaminen

3.1.3 Euroopan unionin käytännesääntöjä sovelletaan jäsenvaltioiden kaikkean asevientiin. Näin ollen perustetta 8 sovelletaan periaatteessa kaikkiin vastaanottajamaihin tapahtuvaan vientiin poikkeuksetta. Koska perusteessa 8 kuitenkin viitataan vastaanottajamaan kestäväan kehitykseen, erityistä huomiota olisi kiinnitettävä kehitysmaihin tapahtuvaan asevientiin. Sitä sovellettaisiin vain silloin, kun ilmoitettu loppukäyttäjä on hallitus tai muu julkisyhteisö, sillä vain tällaisten loppukäyttäjien osalta olisi mahdollista, että vähäisiä resursseja suunnattaisiin pois sosiaalialan ja muista menoista. **Liitteessä A** esitetään kaksivaiheinen "suodatinjärjestelmä", jonka avulla jäsenvaltiot voivat tunnistaa vientilupahakemukset, jotka saattavat edellyttää perusteeseen 8 liittyvää arviointia. Vaiheessa 1 yksilöidään kyseisen maan kehitysongelmat, kun taas vaiheessa 2 tarkastellaan, onko lupahakemuksen taloudellinen arvo merkittävä vastaanottajamaan kannalta.

3.1.4 **Tietolähteet.** Jos 3 kohdassa mainitun suodatinjärjestelmän perusteella lisäanalyysia tarvitaan, **liitteessä B** luetellaan joukko sosiaalisia ja taloudellisia indikaattoreita, jotka jäsenvaltioiden on otettava huomioon. Kullekin indikaattorille annetaan tietolähde.

---

<sup>1</sup> Vuosituhannen kehitystavoitteisiin, joiden olennaisena osana on kestävä kehitys, kuuluu edistyminen tavoitteissa, jotka liittyvät köyhyyteen, koulutukseen, sukupuolten väliseen tasa-arvoon, lapsikuolleisuuteen, äitien terveyteen, HI-virukseen/aidsiin ja muihin sairauksiin, ympäristöön sekä kehitystä koskevaan maailmanlaajuiseen kumppanuuteen.

Vastaanottajamaan tilanteen yhden tai useamman indikaattorin osalta ei pitäisi sinänsä määrätä jäsenvaltioiden vientilupapäätösten tulosta. Näitä tietoja olisi pikemminkin käytettävä taustatietona, jota hyödynnetään päätöksentekoprosessissa. Jäljempänä 6–12 kohdassa esitetään perusteeseen 8 liittyviä näkökohtia, jotka edellyttävät lisäharkintaa.

### **Näkökohtia, jotka on huomioitava ratkaisua harkittaessa**

3.1.5 Perusteessa 8 viitataan eräisiin laajoihin yleisiin kysymyksiin, jotka olisi otettava huomioon kaikessa arvioinnissa ja jotka tuodaan esiin seuraavassa tekstissä.

*Aseviennin yhteensopivuus vastaanottajamaan **teknisen ja taloudellisen valmiuden** kanssa pitäen suotavana, että valtioiden olisi täytettävä **oikeutetut puolustus- ja turvallisuustarpeensa mahdollisimman vähin aseistukseen suunnatuin inhimillisin ja taloudellisin voimavaroin.** Jäsenvaltioiden on otettava huomioon asianmukaisten lähteiden, kuten YK:n kehitysohjelman, Maailmanpankin, Kansainvälisen valuuttarahaston ja Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) selvityksissä olevien tietojen perusteella, haittaisiko ehdotettu vienti vakavasti vastaanottajamaan kestävää kehitystä. Niiden on tarkasteltava tätä varten vastaanottajamaan **sotilasmenojen** osuutta suhteessa **sosiaalimenoihin**, ottaen huomioon myös **Euroopan unionin antama tai kahdenvälinen tuki.***

### **Tekniset ja taloudelliset valmiudet**

3.1.6a **Taloudellisilla valmiuksilla** tarkoitetaan asetuonnin vaikutusta rahoitus- ja taloudellisten resurssien saatavuuteen vastaanottajamaassa muihin tarkoituksiin lyhyellä, keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä. Tämän osalta jäsenvaltiot voisivat ottaa huomioon

- sekä asehankinnan pääomakustannukset että siihen liittyvästä käytöstä (esim. lisälaitteet ja -järjestelmät), koulutuksesta ja huollosta todennäköisesti aiheutuvat "elinkaarikustannukset",

- sen, lisäävätkö vai korvaavatko kyseiset aseet olemassa olevia voimavaroja, ja tarvittaessa todennäköiset säästöt vanhempien järjestelmien käyttökustannuksissa,
- sen, miten vastaanottajamaa rahoittaa tuonnin<sup>2</sup> ja miten tämä mahdollisesti vaikuttaa sen ulkomaanvelkaan ja maksutasetilanteeseen.

3.1.6b **Teknisillä valmiuksilla** tarkoitetaan vastaanottajamaan kykyä käyttää kyseisiä laitteita tehokkaasti sekä aineellisten että inhimillisten voimavarojen kannalta. Tämän osalta jäsenvaltioiden olisi tarkasteltava seuraavia kysymyksiä:

- Onko vastaanottajamaalla laitteiden tehokkaaseen käyttöön tarvittava sotilaallinen infrastruktuuri?
- Huolletaanko jo käytössä olevia samanlaisia laitteita hyvin?
- Onko laitteiden käyttöön ja huoltamiseen tarvittavaa ammattitaitoista henkilöstöä riittävästi?<sup>3</sup>

### **Oikeutetut turvallisuus- ja puolustustarpeet**

3.1.7 YK:n peruskirjan mukaan kaikilla kansakunnilla on oikeus itsepuolustukseen. Olisi kuitenkin arvioitava, onko kyseinen tuonti asianmukaista ja oikein mitoitettua suhteessa vastaanottajamaan tarpeeseen puolustaa itseään, varmistaa sisäinen turvallisuus sekä auttaa kansainvälisissä rauhanturvaamis- ja humanitaarisissa operaatioissa. Olisi tarkasteltava seuraavia kysymyksiä:

- Onko olemassa uskottava turvallisuusuhka, johon suunnitellulla aseiden tuonnilla voitaisiin vastata?
- Onko asevoimilla valmiudet tällaiseen uhkaan vastaamiseksi?
- Onko suunniteltu aseiden tuonti uskottavasti ensisijainen vaihtoehto kokonaisuuhka huomioon ottaen?

<sup>2</sup> Tämä on otettava huomioon, koska maksutavalla voi olla haitallisia makrotaloudellisia tai kestäväan kehitykseen liittyviä vaikutuksia. Jos esimerkiksi hankinta tehdään käteismaksulla, se voi merkittävästi vähentää maan ulkomaanvaluuttavarantoja heikentäen siten valuuttakurssien hallintaan tarkoitettuja turvaverkkoja sekä lyhyellä aikavälillä vaikuttaa haitallisesti maksutaseeseen. Jos se tehdään (minkälaisella tahansa) luotolla, se kasvattaa vastaanottajamaan kokonaisvelkataakkaa, joka voi jo ennestään olla kestävämmällä tasolla.

<sup>3</sup> Onko esimerkiksi suuri osa maan insinööreistä ja teknikoista jo sotilasalan palveluksessa? Onko insinööreistä ja teknikoista siviilialalla pulaa, joka voisi pahentua, jos heitä palkataan sotilasalalle lisää?

## **Inhimillisten ja taloudellisten voimavarojen suuntaaminen mahdollisimman vähän aseistukseen**

3.1.8 Mitä "mahdollisimman vähän" merkitsee, on arviointikysymys, jossa on otettava kaikki asiaan vaikuttavat tekijät huomioon. Jäsenvaltioiden olisi tarkasteltava muun muassa seuraavia kysymyksiä:

- Ovatko menot yhdenmukaisia vastaanottajamaan köyhyyden vähentämisstrategian tai kansainvälisten rahoituslaitosten tukemien ohjelmien kanssa?
- Mikä on vastaanottajamaan sotilasmenojen suuruus? Ovatko ne lisääntyneet viimeisten viiden vuoden aikana?
- Kuinka avoimia valtion sotilasmenot ja sotilaalliset hankinnat ovat? Onko demokraattinen tai yleisön osallistuminen valtion budjettimenettelyyn mahdollista?
- Onko sotilasbudjetin laatiminen selkeää ja johdonmukaista? Noudatetaanko maassa tarkasti määriteltyä puolustuspolitiikkaa ja onko maan oikeudetut turvallisuustarpeet selkeästi esitetty?
- Onko saatavilla kustannustehokkaampia sotilaallisia järjestelmiä?

### **Sotilas- ja sosiaalimenojen suhteelliset osuudet**

3.1.9 Jäsenvaltioiden olisi tarkasteltava seuraavia kysymyksiä arvioidessaan, vääristäisikö hankinta merkittävästi sotilasmenojen osuutta suhteessa sosiaalimenoihin:

- Mikä on vastaanottajamaan sotilasmenojen osuus suhteessa terveys- ja koulutusmenoihin?
- Mikä on vastaanottajamaan sotilasmenojen prosenttiosuus bruttokansantuotteesta (BKT)?
- Onko sotilasmenojen osuus suhteessa terveys- ja koulutusmenoihin sekä bruttokansantuotteeseen ollut kasvusuunnassa viimeisten viiden vuoden aikana?

- Jos maalla on suuret sotilasmenot, kätkeytyykö niiden taakse myös sosiaalimenoja? (esimerkiksi pitkälle militarisoiduissa yhteiskunnissa asevoimat saattavat tuottaa sairaala- ja sosiaaliturvapalveluja)
- Onko maalla merkittävä määrä talousarvion ulkopuolisia sotilasmenoja (eli onko merkittävä määrä sotilasmenoja talousarvioon liittyvien normaalien tilivelvollisuus- ja valvontamenettelyjen ulkopuolella)?

### **Avustusvirrat**

3.1.10 Jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon tuojamaahan suuntautuvien avustusvirtojen suuruus ja niiden mahdollinen siirrettävyys<sup>4</sup>.

- Onko kyseinen maa hyvin riippuvainen sekä monenvälisestä että EU:n ja kahdenvälisestä avusta?
- Kuinka suuri maan apuriippuvuus on suhteessa bruttokansantuloon?

### **Kumulatiiviset vaikutukset**

3.1.11 Aseiden tuonnin kumulatiivista vaikutusta vastaanottajamaan talouteen voidaan arvioida vain ottamalla huomioon kaikki vientilähteet, mutta tarkkoja lukuja ei yleensä ole saatavilla. Kukin jäsenvaltio voisi tarkastella oman asevientinsä kumulatiivista vaikutusta vastaanottajamaahan ottaen huomioon myös viimeaikaiset ja suunnitellut lupahakemukset. Se voisi myös ottaa huomioon saatavilla olevat tiedot, jotka koskevat muista EU:n jäsenvaltioista sekä muista toimittajavaltioista tapahtuvaa ja suunniteltua vientiä. Mahdollisia tietolähteitä ovat muun muassa EU:n vuosikertomus, jäsenvaltioiden kansalliset vuosikertomukset, Wassenaarin järjestely, YK:n tavanomaisten aseiden rekisteri sekä Tukholman kansainvälisen rauhantutkimuslaitoksen vuosikertomukset.

3.1.12 Kumulatiivista asevientä koskevien tietojen avulla voidaan arvioida tarkemmin

- vastaanottajamaan sotilasmenojen historiallisia, nykyisiä ja ennustettuja suuntauksia sekä sitä, miten ehdotettu vienti vaikuttaisi niihin,

---

<sup>4</sup> Siirrettävyydellä tarkoitetaan avustusvirtojen mahdollista suuntaamista epäasianmukaisiin sotilasmenoihin.

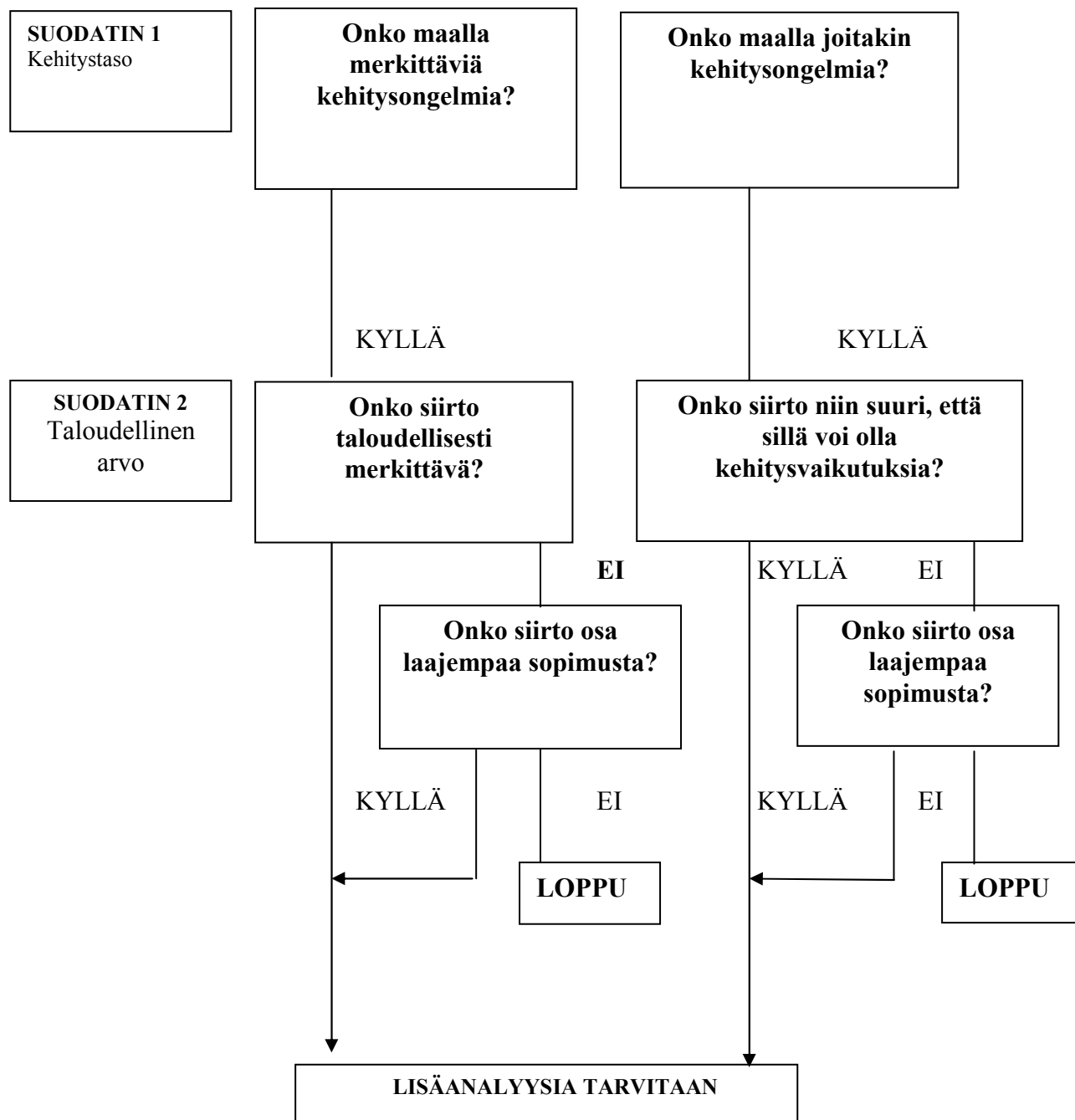
- suuntauksia, jotka liittyvät sotilasmenojen prosenttiosuuteen vastaanottajamaan tuloista sekä sen sosiaalimenoista.

### **Ratkaisun tekeminen**

3.1.13 Edellä 6–12 kohdassa esitettyjä keskeisiä näkökohtia koskevien tietojen ja arviointien perusteella jäsenvaltiot ratkaisevat, haittaisiko ehdotettu vienti vakavasti vastaanottajamaan kestävää kehitystä.

## Liite A

Alustavan päätöksen tekemiseksi siitä, onko vientilupahakemusta arvioitava perusteen 8 nojalla, jäsenvaltioiden on tarkasteltava vastaanottajamaan kehitysastetta ja ehdotetun viennin taloudellista arvoa. Seuraavan kaavion tarkoituksena on auttaa jäsenvaltioita niiden päätöksentekoprosessissa:



## Liite B

Jäsenvaltiot voisivat tarkastella eräitä vastaanottajamaihin liittyviä sosiaalisia ja taloudellisia indikaattoreita sekä niihin liittyviä suuntauksia viime vuosilta; indikaattorit ja eräitä tietolähteitä on lueteltu jäljempänä.

Indikaattori	Tietolähde
Sotilasmenojen osuus suhteessa julkisiin terveys- ja koulutusmenoihin	IISS:n <i>Military Balance</i> ; SIPRI, WB/IMF:n maaraportit; WDI
Sotilasmenojen prosenttiosuus bruttokansantuotteesta (BKT)	IISS:n <i>Military Balance</i> ; SIPRI, WB/IMF:n maaraportit; WDI
Apuriippuvuus suhteessa BKTL:oon	WDI
Julkisen talouden kestävyys	WDI, WDR, IFI:n maaraportit
Velanhoitokyky	WB/IMF, mukaan lukien maaraportit
Tilanne vuosituhatosen kehitystavoitteiden saavuttamisessa (2005 jälkeen)	UNDP, inhimillisen kehityksen raportti

### LYHENNELUETTELO

IFI	:	Kansainvälisten rahoituslaitosten tarkkailujärjestöjen verkosto (IFIwatchnet)
IISS	:	Kansainvälinen strategiantutkimuslaitos
IMF	:	Kansainvälinen valuuttarahasto
SIPRI	:	Tukholman kansainvälinen rauhantutkimuslaitos
UNDP	:	Yhdistyneiden Kansakuntien kehitysohjelma
WB	:	Maailmanpankki
WDI	:	Maailman kehitysindikaattorit
WDR	:	Maailman kehitysraportti

### LÄHDELUETTELO (WWW-SIVUSTOJA)

IFI	:	<a href="http://www.if-watchnet.org">http://www.if-watchnet.org</a>
IISS	:	<a href="http://www.iiss.org">http://www.iiss.org</a>
IMF	:	<a href="http://www.imf.org">http://www.imf.org</a>
SIPRI	:	<a href="http://www.sipri.org">http://www.sipri.org</a>
UNDP	:	<a href="http://www.undp.org.in">http://www.undp.org.in</a>
WB	:	<a href="http://www.worldbank.org">http://www.worldbank.org</a>
WDI	:	<a href="http://www.publications.worldbank.org/WDI">http://www.publications.worldbank.org/WDI</a>
WDR	:	<a href="http://econ.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/EXTDEC/EXTRESEARCH/EXTWDRS/0,,contentMDK:20227703~pagePK:478093~piPK:477627~theSitePK:477624,00.html">http://econ.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/EXTDEC/EXTRESEARCH/EXTWDRS/0,,contentMDK:20227703~pagePK:478093~piPK:477627~theSitePK:477624,00.html</a> ”

### 1 jakso: Vaatimukset tietojen toimittamiseksi EU:n vuosikertomusta varten

---

4.1.1 Käytännesääntöjen toimintaohjeiden 8 kohdassa todetaan, että "*Kukin EU:n jäsenvaltio jakaa puolustustarvikevientiään ja käytännesääntöjen täytäntöönpanoa koskevan vuosikertomuksen luottamuksellisesti muille EU:n kumppaneille...*"

4.1.2 EU:n vuosikertomus, joka perustuu kaikkien jäsenvaltioiden toimittamaan aineistoon, toimitetaan neuvostolle ja julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa. Lisäksi jäsenvaltiot, jotka vievät EU:n yhteiseen puolustustarvikkeiden luetteloon sisältyviä tarvikkeita, julkaisevat puolustustarvikeviennistään kansallisen selvityksen, jonka on oltava sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukainen, ja toimittavat tietoja aseidenviennin käytännesääntöjen täytäntöönpanoa koskevaa EU:n vuosikertomusta varten Käyttäjän oppaan mukaisesti.

4.1.3 Kukin jäsenvaltio toimittaa vuosittain seuraavat tiedot neuvoston pääsihteeristölle. Tietoja, jotka on merkitty tähdellä (\*), ei julkaista sellaisenaan EU:n vuosikertomuksessa vaan yhteenvetona jäsenvaltioiden sopimalla tavalla:

- a) Myönnettyjen maastavientilupien määrä määrämättäin puolustustarvikeluettelon luokituksen mukaisesti jäsennettynä (jos saatavilla)
- b) Myönnettyjen maastavientilupien arvo määrämättäin puolustustarvikeluettelon luokituksen mukaisesti jäsennettynä (jos saatavilla)
- c) Todellisen viennin arvo määrämättäin puolustustarvikeluettelon luokituksen mukaisesti jäsennettynä (jos saatavilla)
- d) Evättyjen lupien määrä määrämättäin puolustustarvikeluettelon luokituksen mukaisesti jäsennettynä\*

- e) Käytännėsääntöjen kunkin perusteen käyttökertojen määrä määrämättäin puolustustarvikeluettelon luokituksen mukaisesti jäsenettynä\*
- f) Aloitettujen neuvottelujen määrä
- g) Vastaanotettujen neuvottelupyyntöjen määrä
- h) Aiemmasta epäämisestä huolimatta myönnettujen lupien määrä\*
- i) Kansalliset internet-sivustot aseidenvientiä koskevaa vuosikertomusta varten

4.1.4 Jos jäsenvaltiot käyttävät avoimia lupia, niiden on annettava mahdollisimman monet edellä mainituista tiedoista.

## 2 jakso: Yhteinen kaavain kansallisissa raporteissa annettavia tietoja varten

"[Jäsenvaltio] toimittaa myös tilastotietoja EU:n aseiden vientiä koskevaan vuosikertomukseen aseiden vientiä koskevien EU:n käytännesääntöjen toimintaohjeiden 8 kohdan mukaisesti. Jäsenvaltiot ovat ottaneet lähitulevaisuuden painopisteeksi kansallisten selvitysten jatkuvan yhdenmukaistamisen, joka koskee myös tilastotietoja, jotta EU:n vuosikertomukseen saataisiin entistä yhdenmukaisempia tietoja. Tämän prosessin helpottamiseksi [jäsenvaltio] sisällyttää selvitykseensä jäljempänä olevan taulukon niistä tiedoista, jotka kaikkien jäsenvaltioiden on pyrittävä toimittamaan EU:n vuosikertomukseen<sup>1</sup>.

### EU:N ASEIDEN VIENTI MÄÄRÄMAITTAIN

Määrämaa (A)																								
	ML 1	ML 2	ML 3	ML 4	ML 5	ML 6	ML 7	ML 8	ML 9	ML 10	ML 11	ML 12	ML 13	ML 14	ML 15	ML 16	ML 17	ML 18	ML 19	ML 20	ML 21	ML 22	YHTEENSÄ määrämaata kohden	
a																								
b																								
c																								

<sup>1</sup> Lukujen jäsentely puolustustarvikeluettelon kohdittain ja varsinaiset vientiluvut (sarake c) koskevat niitä jäsenvaltioita, jotka pystyvät toimittamaan nämä tiedot.

Määrämaa (B)																								
	ML 1	ML 2	ML 3	ML 4	ML 5	ML 6	ML 7	ML 8	ML 9	ML 10	ML 11	ML 12	ML 13	ML 14	ML 15	ML 16	ML 17	ML 18	ML 19	ML 20	ML 21	ML 22	YHTEENSÄ määrämaata kohden	
a																								
b																								
c																								

Määrämaa (C)																								
	ML 1	ML 2	ML 3	ML 4	ML 5	ML 6	ML 7	ML 8	ML 9	ML 10	ML 11	ML 12	ML 13	ML 14	ML 15	ML 16	ML 17	ML 18	ML 19	ML 20	ML 21	ML 22	YHTEENSÄ määrämaata kohden	
a																								
b																								
c																								

*Jne...*

**Lyhenteet:** (a) = myönnettyjen lupien määrä, (b) = myönnettyjen lupien arvo euroina, (c) = aseviennin arvo euroina.  
**ML = EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon kohta (vrt. EUVL C 127, 25.5.2005, EU:n puolustustarvikeluettelo kokonaisuudessaan)."**

### 3 jakso: Asevientä koskevat kansalliset selvitykset: internet-osoitteet

---

Jäsenvaltioiden aseidenvientivalvontaa koskevien kansallisten www-sivustojen internet-osoitteet:

Itävalta:	<a href="http://www.bmaa.gv.at">www.bmaa.gv.at</a>
Belgia:	<a href="http://diplobel.fgov.be">diplobel.fgov.be</a>
Tšekin tasavalta:	<a href="http://www.mzv.cz/kontrolaexportu">www.mzv.cz/kontrolaexportu</a>
Tanska:	Paperiversion voi pyytää ulkoministeriöstä: Ministry of Foreign Affairs, N.SP, Asiatisk Plads 2, DK-1448 Copenhagen K, Denmark Sähköisen (pdf) version voi imuroida osoitteesta: <a href="http://www.um.dk">www.um.dk</a> (koko www-osoite <a href="http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/NedrustningIkkespredningOgEksportkontrol/Eksportkontrol/Udfoerselsrapporter/">http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/NedrustningIkkespredningOgEksportkontrol/Eksportkontrol/Udfoerselsrapporter/</a> Englanninkielinen versio julkaistaan kokonaisuudessaan ja on saatavissa samasta lähteestä.
Viro:	<a href="http://www.vm.ee/eng/kat_153">http://www.vm.ee/eng/kat_153</a>
Suomi:	<a href="http://www.defmin.fi/index.phtml/page_id/75/topmenu_id/5/menu_id/75/this_topmenu/65/lang/3/fs/12">www.defmin.fi/index.phtml/page_id/75/topmenu_id/5/menu_id/75/ this_topmenu/65/lang/3/fs/12</a>
Ranska:	<a href="http://www.defense.gouv.fr/actualites/dossier/d49/index.html">http://www.defense.gouv.fr/actualites/dossier/d49/index.html</a>
Saksa:	<a href="http://www.bmwa.bund.de/Navigation/Aussenwirtschaft-und-Europa/Finanzierung-und-Recht/exportkontrolle.html">http://www.bmwa.bund.de/Navigation/Aussenwirtschaft-und-Europa/Finanzierung-und-Recht/exportkontrolle.html</a>
Unkari:	<a href="http://www.mkeh.hu/tev/fegyverek/fegyverekenglish.html">www.mkeh.hu/tev/fegyverek/fegyverekenglish.html</a>
Irlanti:	<a href="http://www.entemp.ie/trade/export/military.htm">http://www.entemp.ie/trade/export/military.htm</a>
Italia:	<a href="http://www.camera.it">www.camera.it</a> , go to "cerca", insert "materiali di armamento", select "documenti parlamentari", then "Indice Doc LXVII"
Latvia:	<a href="http://www.mfa.gov.lv">www.mfa.gov.lv</a>
Liettua:	<a href="http://www.urm.lt">www.urm.lt</a>
Luxemburg:	<a href="http://www.mae.lu">www.mae.lu</a>
Malta:	<a href="http://www.mcmp.gov.mt/commerce_trade04.asp">www.mcmp.gov.mt/commerce_trade04.asp</a>
Alankomaat:	<a href="http://www.exportcontrole.ez.nl">www.exportcontrole.ez.nl</a>
Puola:	<a href="http://dke.mg.gov.pl">http://dke.mg.gov.pl</a>
Portugali:	<a href="http://www.mdn.gov.pt">www.mdn.gov.pt</a>
Slovakia:	<a href="http://www.economy.gov.sk">www.economy.gov.sk</a>
Slovenia:	<a href="http://www.mors.si">www.mors.si</a> . Sivun alalaidassa valitse ensin linkki "Objave" eli Julkaisut, sitten "« Dokumenti MO : smernice, nacrti, letna porocila" eli PM:n asiakirjat – suuntaviivat, suunnitelmat, vuosikertomukset jne ja lopuksi asiakirja "Porocilo o uvozu in izvozu oroza v letu 2004" eli Selvitys aseiden viennistä ja tuonnista vuonna X".

Espanja: [www.mex.es/sgcomex/mddu](http://www.mex.es/sgcomex/mddu)

Ruotsi: [www.utrikes.regeringen.se/inenglish/pressinfo/information/Publications.htm](http://www.utrikes.regeringen.se/inenglish/pressinfo/information/Publications.htm)

Yhdistynyt kuningaskunta: <http://www.dti.gov.uk/export.control/>

## LUKU 5 – KÄYTÄNNESÄÄNTÖJEN MUUT OSANOTTAJAT

---

### 1 jakso: Luettelo muista osanottajista, yhteyspaikat ja osanottoa koskevia lisätietoja

---

#### **5.1.1 Norja:**

##### Yhteyshenkilö/yhteislaitos:

Nimi: Ministry of Foreign Affairs,  
Department for Security Policy and Bilateral Relations  
Section for Export Controls

Yhteyshenkilö: Anne Kari Lunde

Osoite: 7 juni pl./Victoria Terrace  
N-0032 Oslo

Puhelinnumero: 47 22 24 35 96  
Faksi: 47 22 24 34 19

Sähköposti: s-ekso@mfa.no  
anne.kari.lunde@mfa.no

Vuosikertomuksen www-sivusto: <http://www.eksportkontroll.mfa.no>

##### Taustaa

- Alkoi noudattaa käytännesääntöjä, kun ne otettiin käyttöön kesäkuussa 1998.
- Noudattaa EU:n asettamia aseidenmyyntikieltoja.

##### Asiaankuuluvat kansainväliset sopimukset

- Tavanomaisten aseiden vientiä koskevat Etyjin kriteerit
- Tavanomaisten aseiden sekä kaksikäyttötuotteiden ja -teknologioiden viennin valvontaa koskeva Wassenaarin järjestely
- Jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirron kieltämistä ja niiden hävittämistä koskeva yleissopimus

##### Asiaankuuluvat kansallisen lainsäädännön ja muut säännökset

- Laki nro 93, annettu 18 päivänä joulukuuta 1987, strategisten tuotteiden, palvelujen ja teknologian vientivalvonnasta
- Ulkoasiainministeriön asetus, annettu 10 päivänä tammikuuta 1989, strategisten tuotteiden, palvelujen ja teknologian vientiä koskevan sääntelyn täytäntöönpanosta

## LUKU 6 – EU:N YHTEINEN PUOLUSTUSTARVIKELUETTELO

---

6.1.1 EU:n yhteisellä puolustustarvikeluettelolla on yhteisessä ulko- ja turvallisuuspolitiikassa poliittisen sitoumuksen asema. EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon viimeisin versio julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä C 127, 25.5.2005. Siinä otetaan huomioon muutokset, joista on sovittu Wassenaarin järjestelyn puitteissa edellisen version julkaisemisen jälkeen joulukuussa 2003.

6.1.2 Luettelo ajantasaistetaan alan kansainvälisissä luetteloissa tapahtuneiden muutosten ja jäsenvaltioiden sopimien muiden muutosten huomioon ottamiseksi.

6.1.3 Luettelon viimeisin versio on seuraavassa internet-osoitteessa:

[http://ue.eu.int/cms3\\_fo/showPage.asp?id=408&lang=en&mode=g#exp3](http://ue.eu.int/cms3_fo/showPage.asp?id=408&lang=en&mode=g#exp3) (eli neuvoston WWW-sivuston yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa käsittelevän osion sivu Turvallisuusnäkökohtiin liittyvä vientivalvonta).

**LOMAKE 1 - EU:n käytäntöihin perustuva luvanpäämisilmoitus**

(\* osoittaa kentän, joka on täytettävä aina)

**1. Tunnistetiedot**

- 1.1 Tunnistenumero\* :
- 1.2 Ilmoituksen tekevä valtio\* :
- 1.3 Lopullinen määrämaa\* :
- 1.4 Ilmoituksen päivämäärä\* :
- 1.5 Yhteyshenkilö lisätietoja varten :

**2. Tavarat**

- 2.1 Lyhyt kuvaus tavaroista\* :
- 2.2 Valvontaluetteloviite\* :
- (tarvittaessa alaluokka)
- 2.3 Määrä :
- 2.4 Arvo (vapaaehtoinen) :
- 2.5 Valmistaja (vapaaehtoinen) :

**3. Ilmoitettu loppukäyttö\* :****4. Vastaanottaja**

- 4.1 Nimi\* :
- 4.2 Osoite :
- 4.3 Vastaanottajamaa\* :
- 4.4 Puhelinnumero(t) :
- 4.5 Telefaksinumero(t) :
- 4.6 Sähköpostiosoite (-osoitteet) :

**Loppukäyttäjä (jos muu kuin vastaanottaja)**

5.1 Nimi\* :  
5.2 Osoite :  
5.3 Vastaanottajamaa\* :  
5.4 Puhelinnumero(t) :  
5.5 Telefaksinumero(t) :  
5.6 Sähköpostiosoite (-osoitteet) :

**6. Luvan epäämisen syy (peruste)\* :**

**7. Lisätietoja (vapaaehtoinen) :**

**8. Ilmoitus välitysluvan epäämisestä (ei koske vientilupaa)**

8.1 Tavaroiden alkuperämaa :  
8.2 Välittäjän nimi (nimet) :  
8.3 Liikeosoite (-osoitteet) :  
8.4 Puhelinnumero(t) :  
8.5 Telefaksinumero(t) :  
8.6 Sähköpostiosoite (-osoitteet) :

**LOMAKE 2 – EU:n käytäntöihin perustuvan luvanpäämisilmoituksen muutos tai peruutus**

**Tunnistetiedot**

- 1.1 Tunnistenumero :
- 1.2 Ilmoituksen tehnyt maa :
- 1.3 Määrämaa :
- 1.4 Muutoksen tai peruutuksen voimaantulopäivä:
- 1.5 Yhteyshenkilö lisätietoja varten :

**Muutosten osalta**

- 2.1 Ilmoituksen muutettava(t) osa(t) :
- 2.2 Lisättävät uudet tiedot :
- 2.3 Muutoksen syy :

**Peruutuksen osalta**

- 3.1 Peruutuksen syy :